



©2006 Sunbeam Products, Inc., doing business as Jarden Consumer Solutions.
All rights reserved.

In the U.S., distributed by Sunbeam Products, Inc., doing business as
Jarden Consumer Solutions, Boca Raton, FL 33431.

In Canada, imported and distributed by Sunbeam Corporation (Canada), Limited,
doing business as Jarden Consumer Solutions.

AMB051206

©2006 Sunbeam Products, Inc., faire les affaires comme Jarden Consumer Solutions.
Tous droits réservés.

Aux États-Unis, distribué par Sunbeam Products, Inc., faire les affaires comme
Jarden Consumer Solutions, Boca Raton, FL 33431.

Au Canada, importé et distribué par Sunbeam Corporation (Canada), Limited,
faire les affaires comme Jarden Consumer Solutions.

©2006 Sunbeam Products, Inc., haciendo negocios como Jarden Consumer Solutions.
Todos los derechos reservados.

En los EE. UU., distribuido por Sunbeam Products, Inc., haciendo negocios como
Jarden Consumer Solutions, Boca Ratón, FL 33431.

En Canadá, importado y distribuido por Sunbeam Corporation (Canadá), Limited,
hacienda negocios como Jarden Consumer Solutions.

©2006 Sunbeam Products, Inc., fazendo o negócio como Jarden Consumer Solutions.
Todos direitos reservados.

Nos Estados Unidos, distribuido por Sunbeam Products, Inc., fazendo o negócio como
Jarden Consumer Solutions, Boca Ratón, FL 33431.

No Canadá, importado e distribuido por Sunbeam Corporation (Canadá), Limited.,
fazendo o negócio como Jarden Consumer Solutions.

Sunbeam[®]
HOSPITALITY



MODEL/MODÈLE **1635**
MODELO

Instruction Manual
1875-WATT HAIR DRYER

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS APPLIANCE

Manuel d'Instructions
SÉCHOIR À CHEVEAUX 1875 WATTS
LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT L'UTILISATION

Manual de Instrucciones
SECADOR DE CABELLO DE 1875 WATTS
LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR ESTE APARATO

Manual de Instruções
SECADOR DE CABELO DE 1875 WATTS
LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES ANTES DE USAR ESTE APARELHO

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using electrical appliances, especially when children are present, basic safety precautions should always be followed, including the following:

READ AND SAVE ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING KEEP AWAY FROM WATER

DANGER – As with most electrical appliances, electrical parts are electrically live even when the switch is off. To reduce the risk of death by electric shock:

1. Do not install or store appliance where it can fall or be pulled into a bathtub or sink.
2. Always unplug this appliance from the electrical outlet immediately after using and before cleaning.
3. Do not use while bathing.
4. Do not place in or drop into water or other liquid.
5. If hand unit falls into water, unplug it immediately. Do not reach into water.

WARNING – To reduce risk of burns, electrocution, fire or injury to persons:

1. Close supervision is necessary when this appliance is used by, on, or near invalids or disabled persons. This appliance should not be used by or on children.
2. Use this appliance only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments not recommended by the manufacturer.
3. Never operate this appliance if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, if it has been dropped or damaged or dropped into water. Contact your nearest authorized Sunbeam® Hospitality Distributor.
4. Keep the cord away from heated surfaces.
5. Never block the air openings of the appliance or place it on a soft surface, such as a bed or couch, where the air openings may be blocked. Keep the air openings free of lint, hair, etc.
6. Never use while sleeping.
7. Never drop or insert any object into any opening.

NOTES / NOTAS

NOTES / NOTAS

8. Do not use outdoors, or operate where aerosol (*spray*) products are being used, or where oxygen is being administered.
9. Do not direct hot air toward eyes or other heat-sensitive areas.
10. The unit and attachments may be hot during use. Allow to cool before handling. To avoid burn hazard, do not let bare skin touch heated surfaces.
11. Do not place appliance on any surface while it is operating.
12. While using the appliance, keep your hair away from the air inlets.
13. Do not wrap cord around dryer. Continuous stress on the cord can damage cord insulation and result in a shock, fire, or burn hazard.
14. Do not operate this appliance with a voltage converter or extension cord.
15. Be sure dual-voltage selector is in correct voltage position before operating. Before plugging in, read the information about dual voltage contained in the instruction section of this manual
16. This appliance was set at the factory to operate at 125 Volts. Refer to the Operating Instructions Section of this Manual for conversion to 250-Volt operation.
17. An appliance should never be left unattended when plugged in.

THIS UNIT IS FOR HOUSEHOLD USE ONLY

***Contact your nearest authorized
Sunbeam® Hospitality Distributor.***

To reduce the risk of electrical shock, this appliance has a polarized plug (*one blade is wider than the other*). This plug fits a polarized outlet only one way; if the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. **DO NOT ATTEMPT TO DEFEAT THIS SAFETY FEATURE.**

CAUTION — Never allow the power supply cord to be pulled, twisted, or severely bent. Never wrap the cord tightly around the dryer. Damage will occur at the high flex point of entry into the dryer, causing it to rupture, arc, and short. Inspect the cord frequently for damage. Stop use immediately if damage is visible or unit stops or operates intermittently.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

OPERATING INSTRUCTIONS

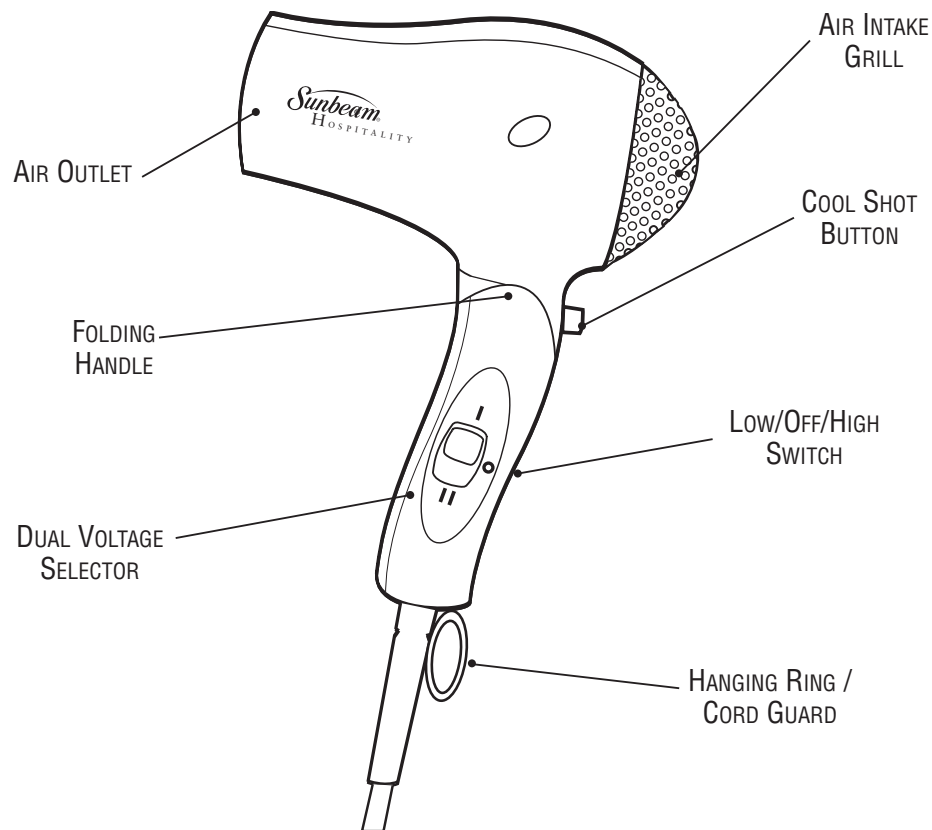
This dryer is equipped with an appliance leakage circuit interrupter (ALCI) for your safety. This device is designed to make the appliance inoperable under some abnormal conditions (*such as accidental immersion in water*).

After the appliance is plugged in, you must check your protective device as follows:

1. Press the "Reset" button on the ALCI device.
2. Press the "Test" button. The "Reset" button will pop out. This verifies that the protective device is working properly.
3. Press the "Reset" button once more to reactivate the safety device and use your appliance.

REPEAT THE ABOVE PROCEDURE BEFORE EACH USE TO CONFIRM THAT THE PROTECTIVE DEVICE IS OPERATING.

FEATURES OF YOUR HAIR DRYER



GARANTIA LIMITADA A 1 ANO

Sunbeam Products, Inc., fazendo negocios como Jarden Consumer Solutions em US e Sunbeam Corporation (Canada) Limited, fazendo negocios como Jarden Consumer Solutions em Canada, garante que durante um ano logo da data de compra este produto nao apresentara defeitos de materias ou mau de obra. Sunbeam reparara ou substituirá o produto ou qualquer dos seus componentes que fiquem defeituosos durante o periodo da garantia. A substituição sera feita com um produto ou componente novo. Si o produto ja nao esta disponivel, a substituição sera feita com um produto semelhante de mesmo o superior valor. Esta é sua garantia exclusiva.

Os distribuidores, os negociantes e os centros de serviço Sunbeam ou outras companhias que vendem ou dão serviço aos produtos Sunbeam nao tem o direito de alterar, modificar de nenhuma forma o conteudo e as condições desta garantia.

Esta garantia nao cobre o gasto normal das peças ou os danos causados pelas seguintes causas: uso negligente ou inadequado do produto, uso de voltagem ou corrente inapropriada, uso que contrarie as instruções operacionais, ou desmontagem, reparo ou alteração realizada por pessoas que nao pertençam ao quadro de profissionais dela Sunbeam ou aos centros de assistencia tecnica autorizados. Mais ainda, a garantia nao cobre Atos de Deus, tais como fogo, inundação, furacões e tornados.

A Sunbeam nao sera responsavel por qualquer dano incidental que ocorra como consequencia da violação dos termos explicitos ou implicitos da garantia deste produto ou qualquer parte deste. Salvo que seja proibido pela lei existente, qualquer garantia comercial subentendida para um propósito particular tem uma duração limitada pela garantia descrita acima. Alguns estados nao permitem a exclusao ou limitação de danos incidentais ou consequenciais, nem permitem limitações sobre o tempo de duração duma garantia implicita, portanto as limitações ou exclusões citadas acima poderao nao ser pertinentes ao caso do cliente. Esta garantia concede direitos juridicos especificos ao cliente, entretanto este podera ter outros direitos que poderao variar de acordo com o estado em questao.

COMO OBTER SERVIÇO DE GARANTIA

Entre em contato com o distribuidor Sunbeam® Hospitality.

www.sunbeamhospitality.com

ATENÇÃO

Utilize com cuidado o seu secador Sunbeam® Hospitality. Encaminhar um volume grande de calor alto continuamente sobre uma área poderá superaquecer o cabelo e o couro cabeludo. Ao usar o secador na posição HIGH (Alta) (II), mantenha a saída do soprador alguns centímetros do cabelo, secando-o seção por seção. Seque camadas de cabelo com movimentos rápidos. Mantenha o secador em movimento até terminar de secar e pentear o cabelo.

INFORMAÇÃO IMPORTANTE

1. Se o Secador de Cabelo tiver sido acidentalmente mergulhado em água, contate seu distribuidor autorizado Sunbeam® Hospitality mais próximo. **NÃO TENTE USAR O SECADOR DE CABELO NOVAMENTE.**
2. Se o botão de RESTAURAÇÃO estalar para cima durante uso e o Secador de Cabelo parar de funcionar, isto talvez indique um mal funcionamento. Deixe que o Secador de Cabelo esfrie antes de apertar o botão de RESTAURAÇÃO e tente novamente.
3. Se o botão de RESTAURAÇÃO estalar para cima de novo, contate seu distribuidor autorizado Sunbeam® Hospitality mais próximo.

MANUTENÇÃO, CUIDADOS E LIMPEZA

Seu secador não requer nenhuma manutenção ou prestar serviços de manutenção especial. Nenhuma lubrificação é necessária. Os reparos, quando necessários, devem ser executados por uma localidade reconhecida do serviço. Para o desempenho apropriado do funcionamento o SECADOR DEVE SER MANTIDO LIMPO. A abertura obstruída fará com que o secador superaqueça.

1. Sempre retire o Secador da tomada quando o Secador não estiver em uso ou quando estiver limpando.
2. Limpe com uma escova pequena a penugem e o pó que se acumule na entrada de ar. *(Revise frequentemente que não existam acumulações de penugem na grelha de entrada de ar.)*
3. Para limpar a superfície externa e acessórios, passe de leve com um pano úmido.
4. Segure a corda elétrica com cuidado para evitar torções ou puxões que o danifiquem.
5. Para guardar ou arrumar o Secador, deixe-o esfriar a temperatura ambiente. **NÃO ENROLE A CORDA ELÉTRICA AO REDOR DO SECADOR.** Enrole o cordão ligeiramente formando uma roda e assegure-o com uma pequena peça de arame forrado de plástico.

HOW TO USE YOUR DRYER

With the control setting switch in the "O" position, plug the Dryer into a standard 125-Volt AC outlet. Select speed (airflow) setting that is most appropriate to your needs and that will deliver the best results.

The control setting switch marked "O", "I" – "II" controls the airflow speed of your Hair Dryer. Press up on the switch until it clicks into position "I" for LOW speed or press down on the switch until it clicks into position "II" for HIGH speed.

When finished using your Dryer, move the control switch to the "O" position and unplug the cord from the outlet.

ADDITIONAL INFORMATION

COOL SHOT BUTTON *(Refer to Diagram)*

When drying hair use a higher heat setting and switch to a lower heat setting when drying is nearly complete. To finish, press the Cool Shot Button. This will deactivate all heat flow from the Dryer and blow cool air to lock in your hairstyle without causing over-drying or damage to your hair.

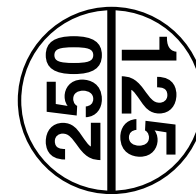
CONCENTRATOR ATTACHMENT

Your Dryer comes equipped with an optional air concentrator attachment. Attach the concentrator to the nozzle of your Dryer when you require extra airflow in certain areas. Use to tighten a curl or wave or to loosen curly hair.

DUAL VOLTAGE SELECTOR *(Refer to Diagram)*

To change the voltage, insert a coin or screwdriver into the slot on the Dual Voltage Selector. Turn, so that the desired voltage is lined up with indicator. A plug adaptor is necessary when traveling to a country where the 250-volt setting is required.

The Dryer Switch must be operated only on the LOW ("I") setting. Do not force the unit to the HIGH ("II") setting – the HIGH ("II") setting cannot be used in countries with 220 to 250 voltage. Even though the dryer setting is on LOW ("I"), the higher voltage coming into the unit results in the unit operating at High Heat / Air Flow.



DUAL VOLTAGE SELECTOR

CAUTION

Use your SUNBEAM® HOSPITALITY hair dryer with care. Directing a high volume of heat continuously to one area can overheat hair and scalp. When using a “High” (II) heat setting, hold the blower opening a few inches away from the hair, drying one section at a time. Work layers of hair in quick strokes. Keep the dryer in motion until drying and styling are complete.

IMPORTANT INFORMATION

1. If the Hair Dryer has been accidentally immersed in water, contact your nearest Sunbeam® Hospitality Distributor. **DO NOT ATTEMPT TO USE THE HAIR DRYER AGAIN.**
2. If the RESET button pops out during use and the Hair Dryer stops working, this may indicate a malfunction. Allow the Hair Dryer to cool before pressing RESET button and try again. If RESET button pops out again, then return it to an authorized service center.
3. If the Hair Dryer does not function as described in the test procedure above, contact your nearest Sunbeam® Hospitality Distributor.

MAINTENANCE, CARE AND CLEANING

Your dryer requires no special maintenance or servicing. No lubrication is needed. Repairs when necessary must be performed by a recognized service facility. For proper operating performance the DRYER MUST BE KEPT CLEAN. Blocked or clogged air intake openings will cause the Dryer to overheat.

1. Always unplug the cord from outlet when Dryer is not in use or when cleaning it.
2. Clean lint and dust from air intake opening and/or the removable lint filter with a small brush. *(Frequently check the air intake grill or removable filter for build-up).*
3. To clean the exterior surface and attachments, wipe with a slightly damp cloth.
4. Handle the cord carefully to prevent twisting, pulling or jerking that will damage it.
5. To store or pack Dryer, let it cool to room temperature. DO NOT WRAP THE CORD AROUND THE DRYER. Coil cord loosely or tie in large loops with a twist tie.

PARA USAR SEU SECADOR

Com o controle de ajuste na posição “0”, ligue o secador numa tomada padronizada de 110-125 volt AC. Selecione a velocidade da saída do ar que seja mais apropriada para a sua necessidade e isso fornecerá os melhores resultados.

O botão do controle de ajuste “0”-“I”-“II”, controla a velocidade do ar do Secador de Cabelo. Pressione o botão até que clique em posição “I” para velocidade BAIXA, ou “II” para velocidade ALTA.

Quando acabar de usar o seu secador, mova o botão de controle para posição “0” e retire-o da tomada elétrica.

INFORMAÇÃO ADICIONAL

BOTÃO PARA AR FRIO *(Refira-se ao Diagrama)*

Quando estiver secando o cabelo use um ajuste de aquecimento alto e mude para um ajuste mais baixo quando estiver quase acabado com o trabalho de secar. Para terminar, pressione o botão para Ar Frio. Isto irá desativar todo fluxo de ar quente do Secador e soprará ar frio para fixar o seu estilo de cabelo sem causar muita secagem ou dano no seu cabelo.

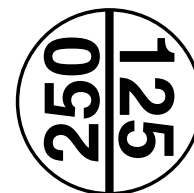
ACESSÓRIO DE CONCENTRADOR

Seu Secador vem equipado com um acessório de concentrador opcional. Anexe o concentrador no cano do seu Secador quando necessita de um fluxo extra de ar em certas áreas. Use para apertar uma onda no cabelo ou para soltar cabelo ondulado.

SELETOR DE DUPLA VOLTAGEM *(Refira-se ao Diagrama)*

Para mudar de voltagem, insira uma moeda ou uma chave de fenda na ranhura do Seletor de Dupla Voltagem. Gire de maneira que a voltagem desejada fique alinhada com o indicador. Um adaptador do encaixe será necessário se viajar a um país onde a voltagem for de 250 V.

O Interruptor do Secador deve ser operado somente a velocidade baixa LOW “I”. Não force a unidade fazendo-a funcionar a velocidade alta HIGH “II”, esta velocidade não pode usar-se nos países que utilizem uma voltagem de 220 a 250 voltios CA. Embora tenha selecionado a velocidade baixa LOW no secador, ao operar a unidade com uma voltagem maior, o fluxo de ar do Secador de Cabelo sairá a velocidade alta HIGH.



SELETOR DE DUPLA VOLTAGEM

INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO

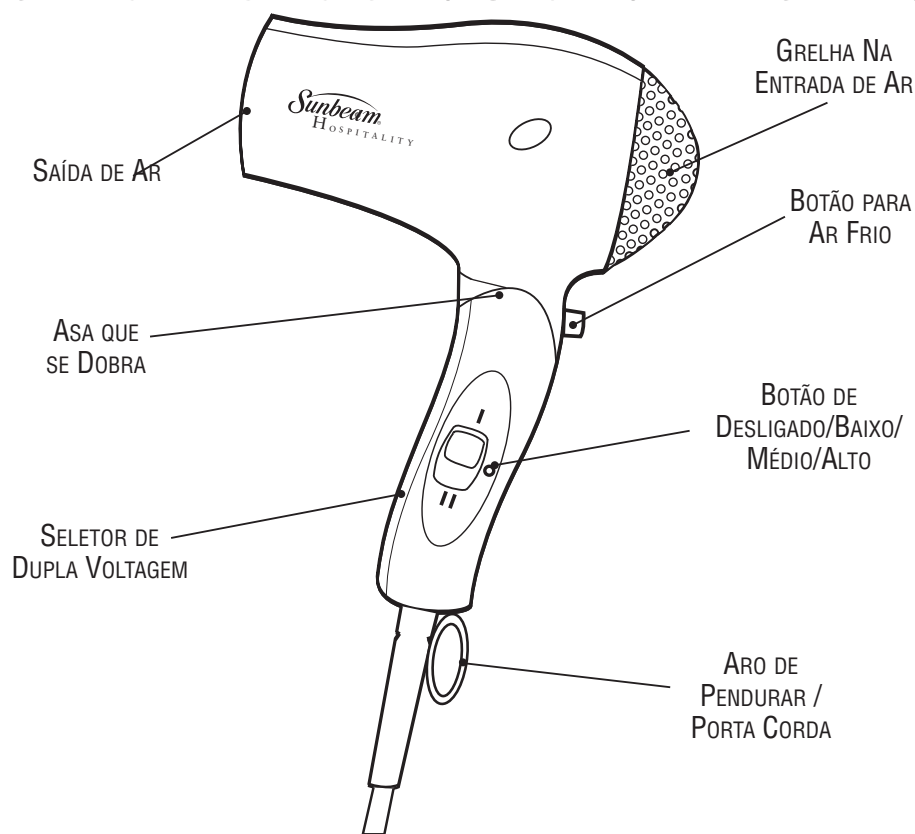
Este secador tem um interruptor do circuito de vazamento do aparelho ALCI (*Appliance Leakage Circuit Interruptor*) para a sua segurança. Este dispositivo é projetado para tornar o aparelho paralisado sob quaisquer condições anormais (*i.e. se for imerso acidentalmente na água*).

Depois de conectar o aparelho, deve verificar o funcionamento deste dispositivo conforme descrito a seguir:

1. Pressione o botão "Reset" (de restabelecimento) localizado no dispositivo ALCI.
2. Pressione o botão "Test". O botão "Reset" sairá subitamente. Isso certifica que o dispositivo protetor está funcionando corretamente.
3. Pressione o botão "Reset" mais uma vez para reativar o dispositivo de segurança e utilizar o seu aparelho.

REPITA O PRECEDIMENTO ACIMA ANTES DE CADA USO PARA CERTIFICAR O FUNCIONAMENTO APROPRIADO DO DISPOSITIVO.

CARACTERÍSTICAS DO SECADOR DE CABELO



1-YEAR LIMITED HOSPITALITY WARRANTY

Sunbeam Products, Inc., doing business as Jarden Consumer Solutions in US and Sunbeam Corporation (Canada) Limited, doing business as Jarden Consumer Solutions in Canada, warrants that for a period of 1 year from the date of purchase, this product will be free from defects in material and workmanship. Sunbeam, at its option, will repair or replace this product or any component of the product found to be defective during the warranty period. Replacement will be made with a new or remanufactured product or component. If the product is no longer available, replacement may be made with a similar product of equal or greater value. This is your exclusive warranty.

This warranty is valid for the original purchaser from the date of initial purchase and is not transferable. Sunbeam dealers, service centers, or stores selling Sunbeam products do not have the right to alter, modify or any way change the terms and conditions of this warranty.

This warranty does not cover normal wear of parts or damage resulting from any of the following: negligent use or misuse of the product, use on improper voltage or current, use contrary to the operating instructions, disassembly, repair or alteration by anyone other than Sunbeam or an authorized service center. Further, the warranty does not cover Acts of God, such as fire, flood, hurricanes and tornadoes.

Sunbeam shall not be liable for any incidental or consequential damages caused by the breach of any express, implied or statutory warranty or condition. Except to the extent prohibited by applicable law, any implied warranty of merchantability or fitness for a particular purpose is limited in duration to the duration of the above warranty. Sunbeam disclaims all other warranties or conditions, express, implied statutory or otherwise. Some states, provinces or jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations or exclusion may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from state to state or province to province.

This warranty is only applicable to products purchased by members of the hospitality industry and not to consumer sales.

How To Obtain Warranty Service

Contact your authorized Sunbeam® Hospitality distributor.

www.sunbeamhospitality.com

INSTRUCTION IMPORTANTE DE SÉCURITÉ

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, surtout à proximité d'enfants, des mesures de sécurité de base doivent toujours être suivies, incluant celles qui suivent:

LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT L'UTILISATION GARDEZ L'APPAREIL LOIN DE L'EAU

DANGER – Comme avec la plupart des appareils électriques, les pièces électriques sont sous tension même lorsque l'interrupteur est dans la position d'arrêt. Pour réduire le danger de choc électrique:

1. Ne mettez pas ou ne rangez pas l'appareil dans un endroit d'où il peut tomber ou être tiré dans une baignoire ou un évier.
2. Toujours retirer cet appareil de la prise de courant après usage et avant nettoyage.
3. Ne l'utilisez pas en prenant un bain.
4. Ne le placez pas ou ne l'échappez pas dans l'eau ou autre liquide.
5. Si l'appareil portatif tombe dans l'eau, le mettre immédiatement en position arrêt. Ne pas le toucher dans l'eau.

ADVERTISEMENT – Pour réduire le risque de brûlures, électrocution, incendie ou blessures personnelles:

1. Une surveillance attentive est nécessaire lorsque cet appareil est utilisé par, sur ou proche de personnes invalides ou malades. Cet appareil ne doit pas être utilisé par ou sur des enfants.
2. Utilisez-le tel que décrit dans ce livret d'instructions. N'utilisez pas d'accessoires non recommandés par le fabricant.
3. N'utilisez pas cet appareil si le cordon ou la fiche est endommagé ou s'il ne fonctionne pas proprement, s'il a été échappé ou endommagé d'une façon quelconque ou échappé dans l'eau. Prenez contact avec votre distributeur autorisé de Sunbeam® Hospitality le plus proche.
4. Gardez le cordon loin des surfaces chaudes.
5. Ne bloquez jamais les admissions d'air de cet appareil et ne le placez pas sur une surface molle, telle qu'un lit ou un sofa, où les admissions d'air peuvent être bloquées. Gardez les admissions d'air exemptes de charpie, cheveux, etc.
6. Ne l'utilisez jamais lorsque vous vous endormez.
7. N'échappez jamais ou n'insérez jamais d'objet dans les ouvertures.
8. Ne l'utilisez pas à l'extérieur ni dans un endroit où des produits en aérosol sont utilisés où dans un endroit où de l'oxygène est administré.

9. Não encaminhe o ar quente para os olhos ou outras áreas sensíveis ao calor.
10. A unidade e os acessórios podem ficar quentes durante o uso. Permita-os de se esfriar antes de manejar. Para evitar a queimadura, não deixe as superfícies quentes chegar em contato com a pele.
11. Não pouse o aparelho sobre qualquer superfície enquanto esteja funcionando.
12. Mantenha o cabelo longe das aberturas de ar do aparelho enquanto esteja funcionando.
13. Não enrole o fio em volta do aparelho. A tensão contínua no fio poderá causar dano ao isolamento do fio e provocar o choque elétrico, incêndio ou queimadura.
14. Não utilize um conversor de voltagem para alimentar este aparelho.
15. Certifique-se que o seletor de dupla voltagem esteja na posição correta antes de utilizar. Antes de fazer a conexão, leia as informações sobre dupla voltagem contidas na seção de instruções deste manual.
16. Este dispositivo foi ajustado na fábrica para operar-se em 125 volts. Consulte à seção das instruções operando-se deste manual para a conversão a 250 volts de operação.
17. Este aparelho deve estar sempre sob vigilância enquanto estiver ligado.

ESTO APARELHO É SOMENTE PARA USO DOMÉSTICO

**Contate-se com seu distribuidor Sunbeam® Hospitality
autorizado mais próximo.**

Este aparelho tem uma tomada polarizada (*uma das lâminas é mais larga do que a outra*). Como característica de segurança, esta tomada do aparelho entrará numa tomada de parede polarizada somente num sentido. Se a tomada do aparelho não entra bem na tomada da parede, inverta a tomada. Se ainda não entra, chame um eletricitista qualificado.

NÃO TENHA TENTADO MODIFICAR ESTE DISPOSITIVO.

ATENÇÃO – Nunca permita o fio de alimentação ser puxado, torcido ou dobrado excessivamente. Nunca enrole o fio rijamente em volta do secador. Isso causará dano ao ponto flexível onde o fio entra no secador, causando a ruptura, o arco voltaico ou curto-circuito. Inspeção com frequência o fio para a deterioração. Pare de usá-lo imediatamente se o dano é visível ou se a unidade pára ou funciona com intermitência.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

INSTRUÇÃO DE SEGURANÇA IMPORTANTE

Ao usar os eletrodomésticos, especialmente quando crianças estejam presentes, deve-se seguir precauções básicas de segurança, incluindo as seguintes:

LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES ANTES DE USAR MANTENHA AFASTADO DE ÁGUA

PERIGO – Igual à maioria de eletrodomésticos, as suas peças elétricas permanecem eletricamente vivas mesmo quando o interruptor está desligado. Para reduzir o risco de choque elétrico:

1. Não instale ou armazene o aparelho num lugar onde possa cair ou possa ser puxado para dentro de uma banheira ou bacia.
2. Sempre desligue este aparelho da tomada da parede imediatamente depois de usá-lo e antes de limpá-lo.
3. Não utilize enquanto estiver tomando banho.
4. Não coloque ou deixe cair dentro de água ou qualquer outro líquido.
5. Se este eletrodoméstico manual cair na água, desligue a unidade imediatamente. Não tente retirá-lo da água.

ADVERTÊNCIA – Para reduzir o risco de queimadura, eletrocussão, incêndio ou prejuízo pessoal:

1. Necessita-se de supervisão cuidadosa quando este aparelho esteja sendo utilizado por pessoas inválidas ou incapacitadas, perto delas ou nelas. Este aparelho não deve ser usado por crianças ou nelas.
2. Utilize este aparelho somente para a utilização pretendida conforme descrita neste manual. Não utilize quaisquer acessórios que não sejam aprovados pelo fabricante.
3. Nunca faça funcionar este aparelho se tiver um fio ou tomada danificado, se não funcionar apropriadamente, se já caiu ou ficou danificado ou se foi imerso na água. Contate-se com seu distribuidor Sunbeam® Hospitality autorizado mais próximo.
4. Mantenha o fio afastado de superfícies quentes.
5. Nunca bloqueie as aberturas de ar do aparelho ou coloque o aparelho numa superfície mole, como uma cama ou sofá, onde as aberturas de ar poderiam ficar bloqueadas. Mantenha as aberturas livres de fibras, cabelos, etc.
6. Nunca use-o enquanto estiver dormindo.
7. Nunca ponha ou insira qualquer objeto em qualquer uma das aberturas.
8. Não utilize fora de casa, ou faça funcionar onde estejam sendo usadas bombas de aerossol ou onde esteja sendo administrado o oxigênio.

9. Ne dirige pas l'air chaud vers vos yeux ou autres endroits sensibles à la chaleur.
10. L'unité et son équipement peuvent chauffer durant l'utilisation. Leur permettre de se refroidir avant manipulation. Pour éviter tout risque de brûlure, ne pas laisser la peau nue toucher les surfaces chaudes.
11. Ne placez pas l'appareil sur une surface quelconque pendant qu'il fonctionne.
12. Prenez soin que vos cheveux n'entrent pas dans les admissions d'air pendant que vous l'utilisez.
13. Ne pas enrouler la corde autour du séchoir. Une tension continue sur la corde peut abîmer l'isolation de la corde et aboutir à un choc, un incendie ou risque de brûlure.
14. Ne pas utiliser cet appareil avec un transformateur de voltage.
15. Vérifier que le sélecteur à bitension est réglé sur la tension correcte avant toute utilisation. Avant de brancher l'unité, lire les informations sur la bitension contenues dans la section des instructions de ce manuel.
16. Cet appareil a été placé à l'usine pour fonctionner à 125 volts. Référez-vous à la section de consignes d'utilisation de ce manuel pour la conversion en 250 volts d'opération.
17. Vous devez toujours faire attention à l'appareil quand il est branché.

CET APPAREIL EST POUR USAGE DOMÉSTIQUE SEULEMENT

**Prenez contact avec votre distributeur autorisé de
Sunbeam® Hospitality le plus proche.**

Cet appareil est muni d'une fiche polarisée (*une lame est plus large que l'autre*). Comme mesure de sécurité, cette fiche peut être insérée dans une prise de courant polarisée dans un sens seulement. Si elle n'entre pas dans la prise de courant, inversez la fiche et essayez de nouveau. Si elle refuse toujours d'entrer, communiquez avec un électricien compétent. **N'ESSAYEZ PAS D'OUTREPASSER CETTE MESURE DE SÉCURITÉ.**

ATTENTION – Ne jamais permettre à la corde d'être tirée, tordue ou exagérément pliée. Ne jamais serrer la corde autour du séchoir. Des dégâts se produiront au niveau du point de flexion élevé d'entrée du séchoir, le faisant se rompre, se courber et raccourcir. Inspecter fréquemment la corde pour contrôle des dégâts. Stopper immédiatement l'utilisation si les dégâts sont visibles ou si l'appareil s'arrête ou opère par intermittence.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT

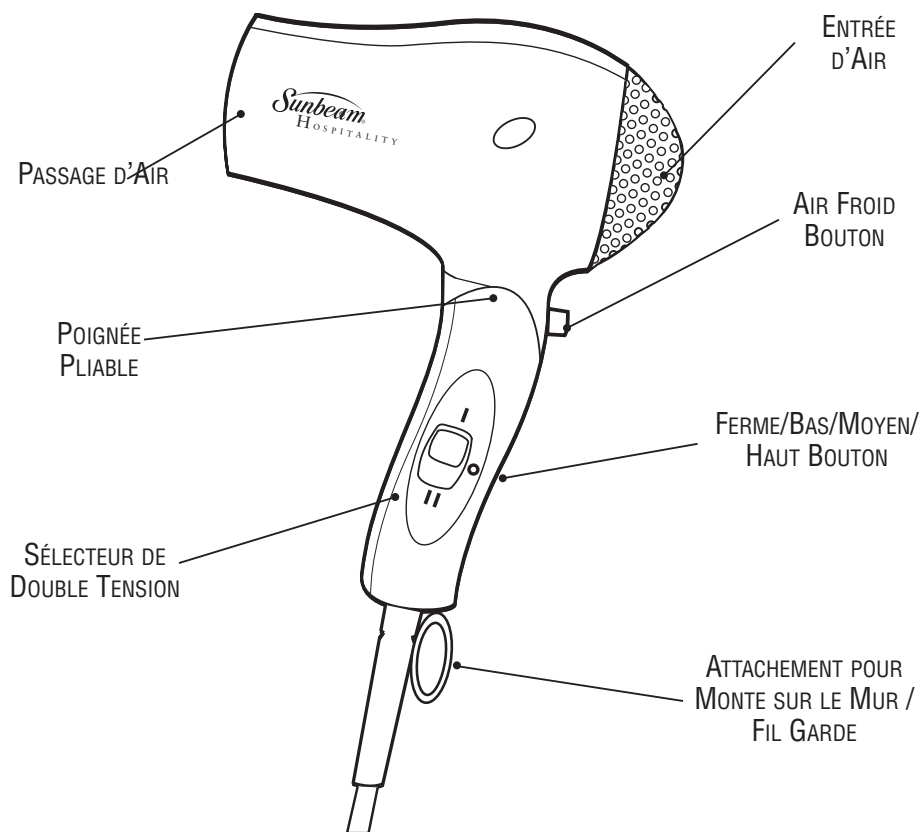
Pour votre sécurité, le séchoir est équipé d'un interrupteur de fonctionnement en cas de court-circuit (ALCI). Ce système est destiné à rendre l'appareil électroménager inopérable sous des conditions anormales (telle qu'une immersion accidentelle dans l'eau).

Après branchement, vous devez vérifier le système de protection de la façon suivante:

1. Appuyer sur le bouton de restauration «Reset» du dispositif de sécurité ALCI.
2. Appuyer ensuite sur le bouton d'essai «Test». Le bouton de restauration «Reset» sortira. Cela confirme que le dispositif de sécurité fonctionne correctement.
3. Appuyer sur le bouton de restauration «Reset» pour rebrancher le dispositif de sécurité et pour utiliser votre appareil.

RÉPÉTER LE PROCESSUS CI-DESSUS CHAQUE FOIS QUE VOUS UTILISEZ CET APPAREIL POUR VÉRIFIER LE BON FONCTIONNEMENT DU DISPOSITIF DE SÉCURITÉ.

CARACTÉRISTIQUES DE CET SÉCHOIR À CHEVEUX



GARANTÍA LIMITADA DE 1 AÑO

Sunbeam Products, Inc., hacienda negocios como Jarden Consumer Solutions en US y Sunbeam Corporation (Canada) Limited, hacienda negocios como Jarden Consumer Solutions en Canada, garantiza que durante un período de 1 año a partir de la fecha de compra, este producto estará libre de defectos de material y mano de obra. Sunbeam, a su discreción, reparará o cambiará este producto o cualquier componente del mismo que se halle defectuoso dentro del período de garantía. El reemplazo se hará con un producto o componente nuevo o remanufacturado. Si el producto ya no está disponible, el reemplazo se realizará con un producto similar de igual o mayor valor. Esta es su garantía exclusiva.

Esta garantía es válida para el comprador original a partir de la fecha de compra y no es transferible. Los distribuidores o Centros de Servicio Sunbeam no tienen el derecho de alterar, modificar o de manera alguna cambiar los términos y condiciones de esta garantía.

Esta garantía no cubre el desgaste como resultado del uso normal o daño de las partes como consecuencia del uso negligente o mal uso del producto, utilización de un voltaje o corriente inadecuados, uso contrario a las instrucciones de uso, desmontaje, reparación o alteración por cualesquier agente ajeno a Sunbeam o a sus Centros de Servicio Autorizados. Mas aún, la garantía no cubre actos de Dios, tales como incendios, inundación, huracanes y tornados.

Sunbeam no es responsable por daños ocurridos como resultado de la violación de los términos de la garantía. Excepto hasta donde lo prohíben las leyes aplicables, cualquier garantía de comercialización o aptitud tiene una duración limitada a los términos de la garantía antes detallada. Algunos estados, jurisdicciones o provincias no permiten la exclusión o limitación de los daños consecuentes o incidentales o limitaciones respecto de la duración de la garantía, de modo que las antes citadas limitaciones y exclusiones pueden no aplicar a Ud. Esta garantía le brinda derechos legales específicos, además de otros derechos que Ud. pueda tener según sean las leyes de su estado o provincia.

Cómo Obtener el Servicio de Garantía

Contáctese con su distribuidor Sunbeam® Hospitality autorizado más cercano.

www.sunbeamhospitality.com

CUIDADO

Use su Secadora de Cabello SUNBEAM® HOSPITALITY con cuidado. El dirigir un volumen alto de aire continuamente a una misma área puede sobre calentar el cabello y el cuero cabelludo. Cuando lo use en el nivel alto HIGH (III), mantenga la salida de aire de la secadora alejada a algunos centímetros del cabello, secando una sección a la vez. Seque las capas del cabello con movimientos rápidos. Mantenga la Secadora en movimiento hasta que el cabello se seque y estilice completamente.

INFORMACIÓN IMPORTANTE

1. Si su Secador de Cabello ha caído accidentalmente dentro del agua, entre en contacto con su distribuidor autorizado Sunbeam® Hospitality más cercana. **NO INTENTE UTILIZAR EL SECADOR DE CABELLO.**
2. Si el botón de restablecer "RESET" salta durante la utilización del Secador de Cabello y el aparato deja de funcionar, esto puede indicar alguna anomalía en su funcionamiento. Permita que el secador se enfríe antes de presionar el botón de restablecer "RESET" e intente poner en funcionamiento el aparato una vez más. Si el botón de restablecer "RESET" vuelve a saltar, envíe el Secador a un centro de servicio autorizado.
3. Si el Secador de Cabello no funciona como se ha descrito en el procedimiento anterior, entre en contacto con su distribuidor autorizado Sunbeam® Hospitality más cercana.

MANTENIMIENTO, CUIDADO Y LIMPIEZA

Su Secador de Cabello no requiere ningún tipo de mantenimiento o servicio especial. No requiere lubricación. Si alguna reparación es necesaria, ésta debe ser realizada por un centro de servicio autorizado. EL SECADOR DE CABELLO DEBE MANTENERSE LIMPIO para así poder funcionar de una manera adecuada. Si la entrada de aire está dañada o bloqueada, el aparato se sobre calentará.

1. Desconecte el cable eléctrico de la toma de corriente cuando el aparato no se encuentra en uso, o cuando lo limpie.
2. Limpie con un cepillo pequeño la pelusa y el polvo que se acumule en la entrada de aire. *(Revise frecuentemente que no existan acumulaciones de pelusa en la rejilla de entrada de aire.)*
3. Para limpiar la superficie exterior y los aditamentos, limpie ligeramente con un paño húmedo.
4. Maneje el cordón con cuidado y evite torcerlo o jalarlo, ya que podría dañarlo.
5. Para guardar su Secador, deje que se enfríe a temperatura ambiente. NO ENROLLE EL CORDÓN ALREDEDOR DEL SECADOR DE CABELLO. Enrolle el cordón ligeramente formando una rueda y asegúrelo con una pequeña pieza de alambre forrado de plástico.

COMMENT UTILISER VOTRE SÉCHOIR À CHEVEUX

Avec le bouton a « O » enfichez le séchoir dans un 110-125-volt AC coffret de prise de courant normal. Choisissez la vitesse convenable pour les résultats maximum.

L'aiguilleur marque « O » - « I » - « II » contrôle la vitesse d'air de votre séchoir à cheveux. Poussez sur l'aiguilleur jusqu'à se claquer en « I » pour le vitesse bas ou « II » pour haut.

Quand finissez de utiliser votre séchoir poussez l'aiguilleur en « O » et débranchez le fil.

INFORMATION SUPPLÉMENTAIRE

AIR FROID BOUTON *(Consultez la Figure)*

Pour les résultats maximum utilisez la chaleur haute premier et après utilisez la chaleur bas jusqu'à votre cheveux est presque sec. Pour finir, utilisez le air froid bouton. Ce bouton désactive l'écoulement d'air chaud du séchoir et souffle l'air froid. Cette option peut enlever votre coiffure sans dommage à vos cheveux.

CONCENTRATEUR ATTACHEMENT

Votre séchoir inclue un concentrateur attachement optionnel. Attachez le concentrateur à le suceur de l'appareil, quand vous besoin plus de écoulement d'air. Utilisez pour rendre les boucles plus serrées ou pour desserrer les cheveux frisés.

SELECTEUR DE DOUBLE TENSION *(Consultez la Figure)*

Vous pouvez changer le type de tension en insérant une monnaie ou un tournevis dans la rainure du Sélecteur de double tension. Faites-le tourner jusqu'à ce que le type de tension souhaité apparaisse sur l'indicateur. Si vous voyagez dans un pays disposant de tension à 250 v, il vous faudra compter avec un adaptateur pour la prise.

L'interrupteur du séchoir doit toujours être réglé à basse vitesse LOW « I ». Faire travailler l'appareil à grande vitesse HIGH « II » peut le mettre en surcharge, parce que cette vitesse est déconseillée à l'utilisation dans des pays disposant de tension de 220 à 250 V CA. Même si le séchoir est réglé à basse vitesse LOW, du fait de travailler à une tension plus haute, le flux d'air du séchoir à cheveux sortira à grande vitesse HIGH.



SÉLECTEUR DE DOUBLE TENSION

PRÉCAUTION D'EMPLOI

Utiliser votre séchoir à cheveux Sunbeam® Hospitality avec précaution. Le fait de diriger une forte chaleur en continu sur un seul endroit peut surchauffer cheveux et crâne. Lors de l'utilisation en réglage de chaleur « Fort » (III), maintenir l'ouverture du séchoir à quelques centimètres de cheveux, en séchant une partie à la fois. Travailler les épaisseurs de cheveux par mouvements rapides. Laisser le séchoir fonctionner jusqu'à fin du séchage et du coiffage.

INFORMATION IMPORTANT

1. Si le séchoir il s'immerge dans l'eau par mégarde entrez en contact avec votre distributeur autorisé Sunbeam® Hospitality le plus proche. **N'UTILISEZ PAS ENCORE.**
2. Si le bouton « RESET » saute quand vous utilisez l'appareil, c'est probablement un dysfonctionnement. Permettez le séchoir de refroidir avant de appuyer le bouton RESET et réessayer.
3. Si le bouton saute autre fois, entrez en contact avec votre distributeur autorisé Sunbeam® Hospitality le plus proche.

ENTRETIEN, PRÉCAUTION ET NETTOYAGE

Votre séchoir n'exige aucun entretien ou entretien spécial. Aucune lubrification n'est nécessaire. Des réparations, si nécessaire, doivent être exécutées par un reconnu établissement de service. Pour l'exécution appropriée de fonctionnement le **ÉCHOIR DOIT ÊTRE MAINTENU PROPRE.** L'ouverture bloquée ou obstruée fera surchauffer le dessiccateur.

1. Toujours débranchez le séchoir du coffret de prise de courant, avant de le nettoyer ou de le ranger.
2. En vous servant d'une petite brosse, enlevez toutes les duvets et les poudres cumulés dans les admissions d'air. *(Il faut vérifier très souvent les admissions d'air pour enlever les duvets.)*
3. Pour nettoyer la surface et les attachements, essuyez une lavette moite.
4. Traitez le fil avec attention pour empêcher les dégâts.
5. Pour garder le séchoir, laissez refroidir à la température ambiante. **N'ENTOUREZ PAS LE FIL AUTOUR DE LE SÉCHOIR.** Faites des grands cercles avec le cordon et assurez-le avec un morceau de fil couvert en plastique.

CÓMO UTILIZAR SU SECADOR DE CABELLO

Coloque el interruptor del control en la posición de apagado "O," enchufe el Secador de Cabello en una toma de corriente eléctrica estándar de 125 voltios CA. Seleccione la velocidad (*el flujo de aire*) más apropiada para sus necesidades y que proporcionará el mejor resultado.

El interruptor del control marcado con "O," "I" – "II" controla el nivel de velocidad de su Secador de Cabello. Presione el interruptor y súbalo hasta que quede colocado en la posición "I" para utilizar la velocidad baja LOW, o en la posición "II" para la velocidad alta HIGH.

Cuando termine de usar su Secador, mueva el interruptor a la posición de apagado "O" y desconecte el cable de la toma de corriente eléctrica.

INFORMACIÓN ADICIONAL

BOTÓN DE AIRE FRIO INSTANTANEO (*CONSULTE EL DIAGRAMA*)

Cuando se seque el cabello, utilice una temperatura más alta y cambie a una temperatura más baja cuando el cabello esté casi seco. Para darle los últimos toques a su peinado presione el botón para aire frío instantaneo. Esto desactivará el flujo de calor del Secador y solamente saldrá aire frío para ayudar a fijar su peinado sin resecar su cabello de manera excesiva o dañarlo.

CONCENTRADOR DE AIRE

Su secador está equipado con un aditamento opcional para concentrar la salida del aire. Coloque el aditamento en la punta del secador cuando necesite salida de aire extra en algún lugar en específico. Use para fijar algún rizo u onda o bien para alisar el cabello rizado.

SELECTOR DE DOBLE VOLTAJE (*CONSULTE EL DIAGRAMA*)

Para cambiar de voltaje, inserte una moneda o un destornillador en la ranura del Selector de Doble Voltaje. Gire de manera que el voltaje deseado quede alineado con el indicador. Un adaptador del enchufe es necesario cuando viaja a un país donde el voltaje es de 250 V.

El Interruptor del Secador debe ser operado solamente a velocidad baja LOW "I".

No fuerce la unidad haciéndola funcionar a velocidad alta HIGH "II", esta velocidad no puede usarse en los países que utilicen un voltaje de 220 a 250 voltios CA.

Aunque haya seleccionado la velocidad baja LOW en el secador, al operar la unidad con un voltaje mayor, el flujo de aire del Secador de Cabello saldrá a velocidad alta HIGH.



SELECTOR DE DOBLE VOLTAJE

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

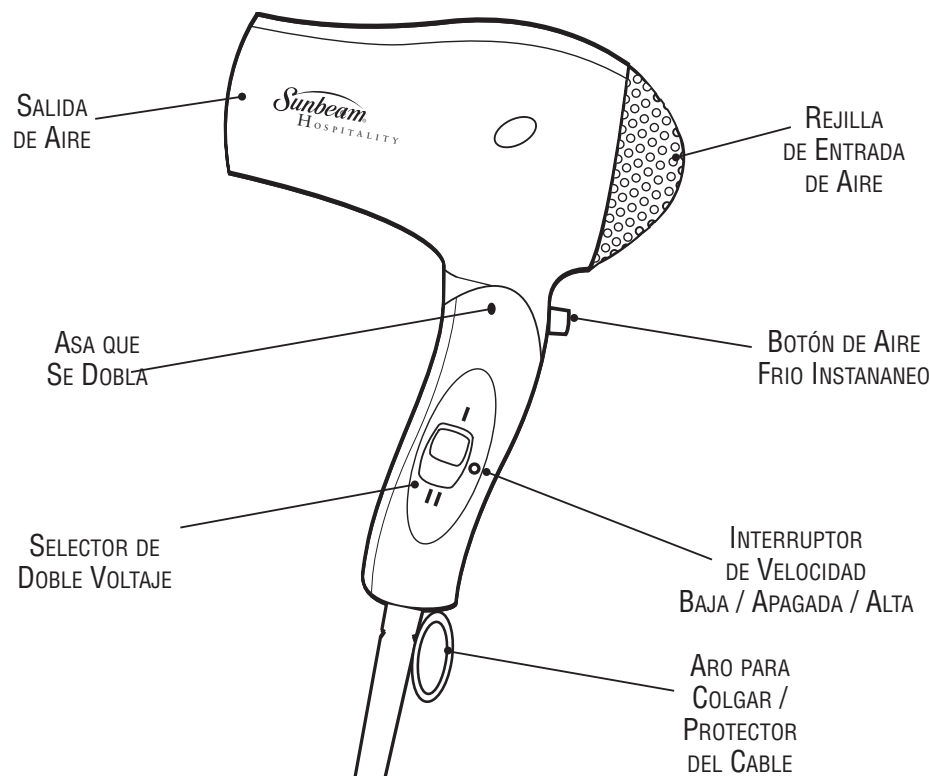
Para su seguridad, este secador está provisto de un interruptor de filtración de corriente (ALCI). Este dispositivo está diseñado para hacer el aparato inoperable bajo ciertas condiciones anormales (*tales como la inmersión accidental en el agua*).

Después de que el aparato está desconectado, usted debe revisar el dispositivo de protección de la siguiente manera:

1. Presione el botón de reinicio "Reset" en el dispositivo de seguridad ALCI.
2. Presione el botón de prueba "Test." El botón de reinicio "Reset" saltará. Esto verifica que el dispositivo de protección está trabajando correctamente.
3. Presione el botón de reinicio "Reset" una vez más para reactivar el dispositivo de seguridad y use su aparato.

REPITA EL PROCEDIMIENTO ANTERIOR ANTES DE CADA USO PARA CONFIRMAR QUE EL DISPOSITIVO DE PROTECCIÓN ESTÁ OPERANDO.

CARACTERÍSTICAS DE LA SECADOR DE CABELLO



GARANTIE LIMITÉ PENDANT 1 AN

Sunbeam Products, Inc., faire les affaires comme Jarden Consumer Solutions dans US et Sunbeam Corporation (Canada) Limited, faire les affaires comme Jarden Consumer Solutions dans Canada, offre à ses clients une garantie pendant 1 an à partir de la date d'achat. Elle garantit que ce produit n'aura pas de défauts, soit à cause de matériaux ou à la main d'oeuvre utilisé. Sunbeam s'engage à réparer ou remplacer l'appareil ou une composant quelconque qui ne fonctionne pas, toujours dans la période couverte par la garantie. Le remplacement sera fait avec un produit nouveau ou une partie nouvelle. Si le produit n'est plus disponible, le remplacement sera fait avec un autre produit de caractéristiques de qualité similaires ou supérieures, cela dépendra du choix du fabricant. C'est votre garantie exclusive.

Les distributeurs, intermediaires, centres de service ou n'importe quelle autre magasin qui vend ou offre le service d'entretien des produits Sunbeam, n'ont pas le droit de altérer, modifier ou changer d'une manière quelconque les termes de cette garantie.

Cette garantie ne couvre pas l'usure des parties ou les dommages, dont l'origine est une mauvaise utilisation du produit, le branchement sur la courant ou le voltage different de celui qui est indiqué, l'utilisation differente de celle qui est indiquée dans les instructions d'opération, le démontage, les réparations ou altérations faites par des personnes non autorisées par Sunbeam ou un de ses centres de services. La garantie ne couvre non plus des situations fortuites, telles qu'incendies, inondations, ouragans et tornades.

Sunbeam ne sera pas responsable par les dommages resultants d'incidents, ou à la suite des violations des garanties expresses ou implicites. Au moins qu'il soit déterminé par les lois en vigueur, toute garantie commerciale implicite et applicable aura une durée qui sera limitée par la garantie décrite ci-dessus. Certains états, provinces et même juridictions ne permettent pas l'exclusion ou limitation, à la égard de la duration de la garantie, des dommages ou limitants qui resultent d'incidents ou à la suite de violations de ces garanties. C'est pourquoi les limitations ou exclusions décrites ci dessus peuvent ne pas être applicables dans votre cas. Cette garantie vous offre des droits légaux spécifiques, en plus d'autres droits qui varient selon l'état.

COMMENT OBTENIR LE SERVICE DE GARANTIE

Mettez – vous en contacte avec le distributeur Sunbeam.

www.sunbeamhospitality.com

INSTRUCCIÓN DE SEGURIDAD IMPORTANTE

Cuando use aparatos eléctricos, especialmente en presencia de niños, siempre deben seguirse precauciones básicas de seguridad, incluyendo las siguientes:

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR MANTENGA ALEJADO DEL AGUA

PELIGRO — Al igual que en la mayoría de aparatos eléctricos, las partes eléctricas permanecen eléctricamente vivas aun cuando el interruptor esté apagado. **Para reducir el riesgo de muerte por electrocución:**

1. NO instale o almacene el aparato donde pueda caer o pueda ser tirado a la tina o al lavatorio.
2. Siempre desenchufe el aparato de la toma de corriente eléctrica inmediatamente después de usar y antes de limpiarlo.
3. NO utilice mientras se está bañando.
4. NO coloque o deje caer dentro del agua o cualquier otro líquido.
5. Si la unidad manual cae dentro del agua, apague el aparato inmediatamente. NO toque el agua.

ADVERTENCIA — Para reducir el riesgo de quemaduras, electrocución, incendio o lesiones a personas:

1. Es necesaria la supervisión cercana cuando el aparato sea usado por, en o cerca de inválidos o personas incapacitadas. Este aparato no debe usarse por o en niños.
2. Utilice este aparato solamente para lo que ha sido diseñado como se describe en este manual. No use aditamentos no recomendados por el fabricante.
3. Nunca opere este aparato si el cordón o el enchufe han sido dañados, si el aparato no está funcionando correctamente, si se ha caído o dañado o ha caído dentro del agua. Contáctese con su distribuidor Sunbeam® Hospitality autorizado más cercano.
4. Mantenga el cordón lejos de superficies calientes.
5. Nunca bloquee las aberturas de aire del aparato, tampoco coloque sobre una superficie suave como una cama o un sofá, donde las aberturas de aire puedan bloquearse. Mantenga las aberturas para el aire libres de pelusa, cabello, etc.
6. Nunca use el aparato mientras está durmiendo.
7. Nunca deje caer o inserte ningún objeto dentro de ninguna abertura.

8. No use en exteriores o donde se esté usando productos de aerosol (*rocío*) o donde se esté administrando oxígeno.
9. No dirija el aire caliente hacia los ojos o cualquier otra área sensible al calor.
10. La unidad y los aditamentos pueden calentarse durante el uso. Permita que se enfríen antes de manejarse. Para evitar riesgos de quemaduras, no permita que la piel toque superficies calientes.
11. No coloque el aparato en ninguna superficie mientras está en operación.
12. Mientras usa el aparato, mantenga su cabello lejos de la entrada de aire.
13. No enrolle el cordón al rededor de la secadora. La tensión continua en el cordón puede dañar el aislamiento de éste y resultar en riesgo de una descarga eléctrica, incendio o quemadura.
14. No opere este aparato con un convertidor de voltaje o una extensión.
15. Asegúrese de que el selector de doble voltaje esté en la posición correcta antes de ponerlo en funcionamiento. Antes de enchufarlo, lea la información sobre doble voltaje en la sección de instrucciones de este manual.
16. Este aparato fue ajustado desde la fábrica para funcionar con 125 voltios. Consulte la Sección de Instrucciones de Operación en este manual, para hacer la conversión a 250 voltios.
17. Este aparato nunca debe dejarse desatendido mientras esté conectado.

ESTA UNIDAD ES PARA USO DOMÉSTICO ÚNICAMENTE

**Contáctese con su distribuidor Sunbeam® Hospitality
autorizado más cercano.**

Para reducir el riesgo de electrocución, este aparato tiene un enchufe polarizado (*una cuchilla es más ancha que la otra*). Como una medida de seguridad, este enchufe entrará en una toma de corriente polarizada de una sola forma. Si el enchufe no entra completamente en la toma de corriente, voltéelo. Si aún así no entra, contacte a un electricista calificado. **NO INTENTE MODIFICAR ESTA MEDIDA DE SEGURIDAD.**

CUIDADO — Nunca permita que el cordón de alimentación de energía sea jalado, torcido o severamente doblado. Nunca enrolle fuertemente el cordón alrededor de la secadora. Pueden ocurrir daños en el punto de alta flexión de la entrada a la secadora, causando ruptura, arco voltaico o corto circuito. Inspeccione el cordón frecuentemente para detectar cualquier daño. Pare de usar inmediatamente si el daño es visible o si la unidad deja de operar o funciona intermitentemente.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES